

Arrandschamaints

Chanzuns da la
Russia a San Niclà

Strada In venderdi, ils 8 avuost, ha lö ün concert da la gruppa NEWA-ensemble illa baselgia San Niclà a Strada. Quista gruppa preschainta chanzuns sacralas, chanzuns popularas da la Russia e da l'Ukraina, romanzas ed ouvas classicas per clavazin e già da Peter Tschaikovsky, Sergei Rachmaninov, Michail Glinka ed Anton Grigorjevitch Rubinstein. La pianista e la soprannista infuormescha tanter las producziuns musicalas sur da sia patria. Il concert cumainza a las 20.15. Davo il concert offra la società Center cultural spezialitads da la regiun. (pl)

Marchà istoric
anno 1914

Ardez Far reviver la vita simpla d'avant 100 ons, quai lessan spordscher ils organisaturs dal marchà istoric chi ha lö in venderdi, ils 8 avuost, sülla via Maistra tras Ardez. Il marchà cumainza a las 10.00 e düra fin las 18.00. Al pè da la ruina Steinsberg as preschaintan numerus mansterns chi taglian chavels suot tshèl avert, elavureschan sgraffits o cudesthan chavognas, cumodan s-charpas e batten il fier. Il marchà istoric vain inrichi cun stands da vendita da products classicis regiunals. (protr.)

Biosfera preschainta
cudesch da lindornas

Val Müstair I'l rom da la seria da cudeschs «Perscrutaziuns dal Parc Naziunal in Svizra» es cumparü d'incuort ün nouv cudesch chi porta il titel «La diversità da las lindornas in Val Müstair». L'autur Bruno Baur ha perscrutà il spazi da viver da las lindornas in Val Müstair. La vernissascha dal cudesch ha lö in sonda, ils 9 avuost, a las 19.30 i'l Münglin Mall a Sta. Maria. In dumengia, ils 10 avuost ha lö ün'excursiun specifica intuorn Sta. Maria. (pl)

La Chesa Editura Rumauntscha
preschainta sieu nouv cudesch
«Nuot Nes». Scrit l'ho l'anteriuor
veterinari e president cumünel
da Segl, Attilio Bivetti. Scu ch'el
disch «pizchan» sieus raquints
ün po ed as basan eir
parzielmaing sün evenimaints
passantos e persunas ch'el
cugnuoscha.

«Suot il titel 'Nuot Nes', il quèl es al listess mumaint il nom dal protagonist principel, vegnan preschaintas istorgias cuortas. Nuot Nes e sieu assistent Marco Mangiü sun cumissaris da pulizia in Engiadin'Ota ed illa Val Bergaglia. Els sclerischan püs cas misterius chi trattan da piculezzas fin tar mordarretschs. Uschè scu cha'l cudesch dad Attilio Bivetti es scrit, po il lectur accompagner ils duos cumissaris in lur lavur descritta dal scriptur in ün möd chi cumpiglia üna buna prisa d'umur.

Perche scrit quist cudesch?

«Eau scriv daspö ün pèr ans», declera Attilio Bivetti. Cha las reminiscenzas chi sajan cumparidas hegian giu adüna ün minz vardaivel scu punct da partenza dal raquint reel. «Speratiers quellas lavuors ho que però adüna darcho texts cha d'he scrit our da mia fantasia», disch el. Cha zieva avair constatato cha descriver qualche mort, mordarretsch u ün cadaver chi spüzza già, al fetscha gust da scriber, ho'l cuntinuo. «Quist möd da scriber ho fat sguazchas a mia fantasia ed our da que resultan uossa las istorgias criminelas chi sun cumparidas i'l cudesch 'Not Nes', agiundscha'l. Ad el paräiva cha quistas istorgias sajan sel e paiver per la realted chi'd es in ün u l'oter raquint preschainta in fuorma dal lö inua cha quel capita u eir il minchadi chi regna illa regiun.

«Suprais cha'l vain edieu»

Vairamaing nun ho Attilio Bivetti scrit sieus raquints per ils publisher: «Zieva

Il nouv cudesch rumauntsch «Nuot Nes» vain preschanto

cha duos buns collegas scriptuors haun managio cha quellas lavuors nu sajan melas, d'he eau tramiss il manuscrit da 'Not Nes' a la Chesa Editura Rumauntscha a Cuoiras, s'algora'l. Cha que hegia'l però fat cun pocha spranza da gnir a savair ün bun eco dals respunsabels da las ediziuns da cudeschs rumauntschs.

«Cur cha Anita Capaul ho telefono am dir cha mieus texts 'criminel's' gnian publichos d'eir eau dapü cu be stut», declera il scriptur cun ün grand surrir in vista. Cha scha'ls respunsabels da la Chesa Editura Rumauntscha hegian giu gust da leger sieu cudesch, al detta que andit da suppuoner ch'eir otras persunas resaintan il listess, managia'l. «E que es il böt ch'eu vögl ragiundscher in scrivand», intuna'l. «Que am fo ün enorm gust da savair cha mieu cudesch vain preschanto prosmamaing in quater occasiuns e que am fo schont ün po sguazchas aint il vainter», disch Attilio Bivetti.

Ün cudesch per tuots

«Nus da la Chesa Editura Rumauntscha (CER) avains grand plaschair da publisher quist cudesch», disch Anita Capaul, la mnedra da gestiun da la Chesa Editura Rumauntscha CER. Cha Nuot Nes saja ün cudesch chi divertischa in möd fras-ch e cun üna lingua clera. «Perque es el adatto eir scu lectüra pel s-chelin superiuor da las scoulas», vegna rendieu attent. «Ils raquints intuorn Nuot Nes respandan realiteds e fantasias da las vals grischnas e que in profuonda transformaziun; in lur originalited e lur umur as referischan els als grands models da la litteratura criminelas», vain descrit il cudesch dad Attilio Bivetti.

Il cudesch 'Nuot Nes' vain preschanto in mardi, ils 5 avuost, a las 20.00, illa Biblioteca Engiadinaisa a Segl. La moderaziun da quista preschantaziun fo Annetta Ganzoni ed Attilio Bivetti prelegia our da sieu nouv cudesch. Ulteriuras prelecziuns haun lö als 30 settembre illa Casa de Mont a Laax, als 25 october i'l Chesin Manella a Schlarigna ed als 9 november als Dis da Litteratura a Domat. (anr/mfo)



Attilio Bivetti ho grand plaschair da pudair preschanter sieu nouv cudesch chi ho il nom «Nuot Nes». fotografia: mad

Il veterinari pensiuo

Attilio Bivetti ho lavuro 30 ans scu veterinari in Engiadin'Ota ed in Val Bergaglia. Il veterinari paschiuno es però eir sto divers ans president cumünel da la vschinauncha da Segl. Daspö ch'el es pensiuo viva el a Segl, Fex e Castasegna. Scu cha la Chesa Editura Rumauntscha scriva in sia comunicaziun als mezs da massa as bada be subit cha Bivetti es üna persuna chi in-chamina il muond cun ögls avierts ed es attent per sieus contuorns. Cha que

as bada legiand sieus texts, vegna dit. La vschinauncha, il bain pautil, la stüva, la cuntredgia ed oter pü cugnuoscha il scriptur our dad oura. Ch'ultra da que nu sajan però be ils lös dals raquints per uschè dir vivs in sieus raquints: «Attilio Bivetti es bun da descriver e lascher viver in sieus texts la mentalited dals Engiadinais e dals Bregagliots scu eir la tenuta da giasts chi vegnan in quellas regiuns a fer vacanzas», vegna dit. (anr/mfo)

Vita activa sainza alcohol e drogas

Chomp europeic da giuvenils in Val Müstair

Dürant quist'eivna vain realisà a Tschier il chomp «Wild14» da l'associaziun europeica «Active». Quella s'ingascha per üna vita sainza alcohol e drogas. Passa 200 giuvenils pon giodair ün vast program in Val Müstair.

L'associaziun «Active» ha 25000 commembras e commembers da tuot l'Europa. Lur intent es da s'ingaschar per üna vita activa sainza alcohol e drogas e da promover pasch e solidarità. Da la partida sun ingon eir las duos organisaziuns svizras «Juvente» e «KiM - Kinder im Mittelpunkt». Üna part dal chomp es eir il congress da l'associaziun, quasi la radunanza generala da l'uniun europea «Active». Ils giuvenils delegats dad organisaziuns da giuventünas nazionalas discutan e fan propostas per üna vita sainza consum d'alcohol ed otras drogas. Sco cha'l president da l'organisasiun svizra «Juvente», Samson Rentsch ha manzunà, es la motivaziun per ragiundscher quists böts fich gronda.



Samson Rentsch (a schestra), president da l'organisasiun Juvente ed Alex Klee, coordinatur dal chomp «Wild14» in Val Müstair. fotografia: Romana Duschetta

ch'el es complettamaing liber da drogas: Ingün consum d'alcohol ed ingün consum da tabac. Imprender a cugnuoscher oter giuov, differents cultures

organisatuors dal chomp «Wild14». Cun quistas reglas nun han ils manaders dal chomp mai gnü difficultats. «Vairamaing a mincha participant da

savia per lur vita futura», ha declerà Alex Klee, il coordinatur dal chomp.

Per tuot la cumpagnia es il chomp in Val Müstair tuottafot special e quei per

fich grond. Alex Klee vöul spordscher als giuvenils, «schi'd es pussibel da chattar üna persuna indigena chi savess muosar ün zich la lingua», ün mez di instruziun da rumantsch. Il böt füss da pudair tour a chasa ün pèr plets dapü co be «Allegra», ha dit Alex Klee.

Sur 200 giuvenils da tuot l'Europa

In plüssas chasas da chomp, sülla plazza dal camping ed i'ls schlers da la defaisa civila passaintan passa 200 partecipantas e partecipants dal chomp «Wild14» ün'eivna illa Val Müstair. Tanter quels sun eir bundant 20 uffants ill'età da tschinch fin dudesch ons. Dürant il di ha tuot la cumpagnia la pussibilità da's partecipar a plüssas activitats. I vegnan sportas differentas gitas, ir cul velo, zambriar, giovar, chantar ed eir seminaras davart la politica d'alcohol.

La saira vain stat da cumpagnia. Tanter dad els naschan novas amicizhas, id han la pussibilità da ballar o simplamaing da dar ün pèr baderladas. Il punct culminant dürant l'eivna da chomp es l'excursiun chi maina tras duos pajais cun trais differentas linguas. Quella maina da Tschier a Liri